

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art**

Band (Jahr): **34 (1947)**

Heft 4

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

WERK

Schweizer Monatsschrift für Architektur, Kunst
und künstlerisches Gewerbe
Herausgegeben vom Bund Schweizer Architekten

April 1947 / 34. Jahrgang / Heft 4

INHALT

England plant und baut, von Alfred Roth	105
The Royal Institute of British Architects, von Conrad D. Furrer	108
Tendenzen des englischen Schulbaus, von C. G. Stillman	112
Staatliche Bauforschung, von Ernö Goldfinger	119
Sir Owen Williams K. B. E., von Alfred Roth	121
Aus der Werkstatt einiger Architekten, von Jane B. Drew	124
Der Bildhauer Henry Moore, von E. H. Ramsden	129
Julian Trevelyan	136
Der Keramiker Bernard Leach, von J. P. Hodin	139
Werkchronik	
Englischer Baubilderbogen	* 37 *
Ausstellungen	* 41 *
Kunstnotizen	* 42 *
Bücher	* 46 *
Zeitschriften	* 49 *
Vorträge	* 50 *
Handwerk und Industrie	* 50 *
Regional- und Landesplanung	* 51 *
Wettbewerbe	* 52 *

Mitarbeiter dieses Heftes:

Jane B. Drew, Architektin F. R. I. B. A., London; Conrad D. Furrer, Architekt BSA, Zürich; Ernö Goldfinger, Architekt, London; J. P. Hodin, Schriftsteller, London; E. H. Ramsden, London; Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich; C. G. Stillman, County Architect of Middlesex, Westminster

Photographen: Sydney W. Newbery, London (S. 115, 116, 122, 124, 128); Bedford Lemere & Co., London (S. 123); Dell & Wainwright, London (S. 125, 127); Maltby & Warner, London (S. 126); Stuart Black, Torquay (S. 140–143); Lettice Ramsey, London (S. 136)

Copyrights: Journal of the R. I. B. A. (S. 108–111); Architectural Review (S. 117, 118); The Architects' Journal (S. 121); Victoria and Albert Museum, London (S. 143)

Redaktion: Alfred Roth, Architekt BSA, Zürich;
Prof. Dr. Gotthard Jedlicka, Ordinarius für Kunsts-
geschichte an der Universität Zürich

Redaktionssekretariat: Dr. Heinz Keller, Konservator,
Winterthur

Druck, Verlag, Administration, Inseratenverwaltung:
Buchdruckerei Winterthur AG.

Alle Einsendungen sind zu richten an das Redak-
tions-
sekretariat, Winterthur, Technikumstraße 81, Tel. 2 22 52.
Nachdruck aus dem «Werk», auch mit Quellenangabe,
ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet.

Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten
Obmann: Alfred Gradmann, Arch. BSA, Höngger-
straße 148, Zürich 10

Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes
Zentralsekretariat: Börsenstraße 10, Zürich

Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins
Präsident: Josef Müller, Werkhofstraße 23, Solothurn

RÉSUMÉS FRANÇAIS

d'hui à l'économie du combustible. Pour la construction, c'est l'édification de nouveaux logements. D'autres questions (par ex. les accidents à domicile) font également l'objet de recherches méthodiques. Les responsables britanniques ont actuellement reconnu l'importance des procédés d'étude scientifiques pour le meilleur bien de l'économie et de la nation.

Sir Owen Williams par Alfred Roth

121

Cet architecte encore peu connu est sans doute la personnalité la plus marquante de l'architecture anglaise actuelle. En lui s'unissent la maîtrise technique (il est ingénieur) et le sens architectural. Sorte de Perret anglais, il est, par son œuvre, au-dessus des tendances conventionnelles et des caprices de la mode.

Remarques sur quelques projets par Jane B. Drew 124

Description illustrée de certains travaux, déjà réalisés ou qui vont l'être, de quelques architectes londoniens modernes.

Le sculpteur Henry Moore par E. H. Ramsden 129

Né en 1898 dans le Yorkshire, H. M. doit sans doute à son pays d'origine d'être, si l'on peut dire, d'un seul tenant avec la nature, ce qui, techniquement, s'exprime chez lui par un sens aigu et respectueux du *matériau*. Il pense que, puisque la pierre est dure, le sculpteur qui la travaille doit lui garder ce caractère, et il a déclaré lui-même que son sens plastique découle de l'étude qu'il a faite des cailloux, des rochers et des espaces naturels. Mais sa maîtrise n'est pas moins grande dans les autres matériaux que la pierre, et qu'il traite, selon leur nature propre, avec une abstraction plus ou moins accentuée, la pierre restant pour lui la matière la plus «concrète». Il n'y a pas jusqu'aux creux qui ne soient pour lui matière, élément de l'unité spatiale et statique que constitue à ses yeux la sculpture, unité statique qui ne doit point détruire mais au contraire impliquer la «tension dynamique» et la puissance vitale où elle se fonde. Le côté surréaliste que présente indubitablement une part de son œuvre ne dérive jamais vers le formalisme ni vers la crainte des idées humainement conçues, comme en font preuve, entre autres, ses fameux dessins d'abris évoquant les bombardements de Londres. Et d'autre part, son amour de la vie organique, sa franche acceptation, aussi, des réalités sexuelles, s'unissent tout naturellement à son grand amour des choses humaines. Mais ce que M. recherche avant tout, ce n'est pas l'individuel des êtres mais ce qu'ils ont de général, d'universellement valable, d'encore relié à l'argile primitive d'on ne sait quelle Genèse. De là sans doute le sens tout ensemble profondément humain et organiquement vital qui semble comme infus à l'univers plastique qu'il a créé.

Julian Trevelyan

136

Né en 1910, J. T., qui s'intéressa d'abord surtout aux lettres, fut élève de Bill Hayter de 1931 à 1934. Dès 1936, il participa à l'exposition surréaliste internationale de Londres. Vécut et peignit pendant la guerre en Afrique, puis travailla pour les services de camouflage.

Le céramiste Bernard Leach par J. P. Hodin

139

B. L. naquit à Hongkong en 1887. D'abord graveur sur cuivre, la lecture de Lafcadio Hearn le fit se décider à gagner le Japon (1909) où il devint céramiste. B. L. doit à l'Asie le sens de l'union intime de la vie et du travail. À St-Ives, il dirige à présent une communauté de céramistes fondée en 1920 avec le Japonais Hamada. Pour ces artistes, la vie est service de l'art et l'art service de la vie de tous. Ils ne condamnent pas la machine comme un William Morris ou un Ruskin, pensent qu'elle peut être un bienfait pour l'homme, à la condition que l'amour soit la loi suprême, un amour qui unira Orient et Occident et dont ils essaient, dans leur œuvre, de donner comme une première leçon et un exemple.